

Tokyo Ghoul – Opening 1

Artiste : 凛として時雨 (Lin Tosite Sigure)

Chanson : unravel

日本語

おし おし し く ぼく なか だれ
教えて 教えてよ その仕組みを 僕の中に誰がいるの？
こわ こわ せかい きみ わら なに み
壊れた 壊れたよ この世界で 君が笑う 何も見えずに

こわ ぼく いき と
壊れた僕なんてさ 息を止めて freeze
こわ こわ くる くる
壊せる 壊せない 狂える 狂えない
あなたを ^み見つけて ^ゆ揺れた

ゆが せかい ぼく す とお み
歪んだ世界にだんだん僕は 透き通って見えなくなって
^み見つけないで ^{ぼく}僕の ^みことを見つめないで
だれ えか せかい なか きず
誰かが描いた世界の中で あなたを傷つけたくはないよ
おぼ ぼく
覚えていて 僕のことを

Rômaji

Oshiete oshiete yo sono shikumi wo boku no naka ni dare ga iru no ?
Kowareta kowareta yo kono sekai de kimi ga warau nanimo miezu ni

Kowareta boku nante sa iki wo tomete freeze
Kowaseru kowasenai kurueru kuruenai
Anata wo mitsukete yureta

Yuganda sekai ni dandan boku wa sukitootte mienakunatte
Mitsukenaide boku no koto wo mitsumenaide
Dareka ga egaita sekai no naka de anata wo kizutsuketaku wa nai yo
Oboeteite boku no koto wo

Traduction FR

Explique-moi ! Explique-moi ce mécanisme

Qui est à l'intérieur de moi ?

Je suis brisé ! Je suis brisé en ce monde

Toi tu rigoles, en ne voyant rien

Le pauvre gars brisé que je suis retient sa respiration, gelé

Je pourrais [tout] détruire, [mais] je ne peux [rien] casser

Je pourrais devenir fou, [mais] je ne peux pas me détraquer

Je t'ai trouvé, et j'ai tremblé

Dans un monde déformé je deviens peu à peu transparent et invisible

S'il te plait ne me trouve pas, et ne me fixe pas du regard

Dans un monde dessiné par quelqu'un, je ne veux pas te blesser !

S'il te plait, souviens-toi de moi